

# Phonak Virto™ P

Naudojimo instrukcija



„Phonak Virto P-312“ / „312 NW 0“ / „Titanium“ / „10 NW 0“



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Ši naudojimo instrukcija tinka toliau nurodytam prietaisui.



### **Belaidžiai modeliai**

„Phonak Virto P90-312“

„Phonak Virto P70-312“

„Phonak Virto P50-312“

„Phonak Virto P30-312“

### **Ne belaidžiai modeliai**

„Phonak Virto P90-312 NW 0“

„Phonak Virto P70-312 NW 0“

„Phonak Virto P50-312 NW 0“

„Phonak Virto P30-312 NW 0“

„Phonak Virto P90-Titanium“

„Phonak Virto P70-Titanium“

„Phonak Virto P90-10 NW 0“

„Phonak Virto P70-10 NW 0“

„Phonak Virto P50-10 NW 0“

„Phonak Virto P30-10 NW 0“



## Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą

- ① Jei nepažymėtas nė vienas langelis ir nežinote klausos aparato modelio, kreipkitės į klausos protezavimo specialistą.
- ① Jūsų „Virto P-312“ klausos aparatas veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Jei skrendate, sužinokite, ar skrydžio operatorius reikalauja perjungti prietaisus į skrydžio režimą (žr. 14 skyrių).

### Modelis

### Elemento dydis

<input type="checkbox"/>	„Phonak Virto P-312“	312
<input type="checkbox"/>	„Phonak Virto P-312 NW 0“	312
<input type="checkbox"/>	„Phonak Virto P-Titanium“	10
<input type="checkbox"/>	„Phonak Virto P-10 NW 0“	10

Jūsų klausos aparatą ir įkroviklį sukūrė pasaulio klausos sprendimų lyderė „Phonak“, įsikūrusi Ciuriche (Šveicarijoje).

Šie „Premium“ klasės gaminiai, kurie yra dešimtmečius trunkančių tyrimų ir kompetencijos rezultatas, buvo sukurti jūsų gerovei. Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį, ir linkime ilgų metų malonaus klausymosi. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su prietaisu ir galėtumėte naudotis visomis jo funkcinėmis galimybėmis. Norint naudotis šiuo prietaisu, nereikia išklaudyti mokymų. Klausos protezavimo specialistas padės nustatyti šį prietaisą pagal jūsų individualius pageidavimus pritaikymo konsultacijos metu.

Jeigu reikia daugiau informacijos apie klausos aparato ir priedų savybes, pranašumus, nustatymą, naudojimą, priežiūrą ar remontą, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą arba gamintojo atstovą. Papildomos informacijos rasite gaminio duomenų lape.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Turinys

## Jūsų klausos aparatas

- |                          |    |
|--------------------------|----|
| 1. Trumpasis vadovas     | 8  |
| 2. Klausos aparato dalys | 10 |

## Klausos aparato naudojimas

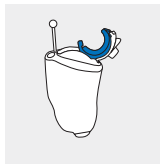
- |  |    |
|--|----|
| 3. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymės                                     | 12 |
| 4. Įjungimas / išjungimas  | 13 |
| 5. Elementai   | 14 |
| 6. Klausos aparato uždėjimas (visi modeliai)   | 16 |
| 7. Klausos aparato išėmimas  | 17 |
| 8. Mygtukas  | 19 |
| 9. Garso reguliatorius   | 20 |
| 10. „Virto P-Titanium“ arba „Virto P-10 NW 0“<br>reguliavimas naudojant „Phonak MiniControl“ | 21 |
| 11. „Virto P-312“ ryšio apžvalga   | 23 |
| 12. „Virto P-312“ pradinis susiejimas  | 24 |
| 13. „Virto P-312“ telefono skambučiai  | 27 |
| 14. „Virto P-312“ skrydžio režimas   | 31 |
| 15. Prisijunkite prie mūsų klausos netekusiųjų<br>bendruomenės!                              | 33 |

## **Kita informacija**

16. Priežiūra	34
17. Naudojimo, gabenimo ir laikymo sąlygos	36
18. Techninė priežiūra ir garantija	38
19. Atitikties informacija	40
20. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas	46
21. Gedimų šalinimas	52
22. Svarbi saugos informacija	54

# 1. Trumpasis vadovas

## Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymės



Kairysis

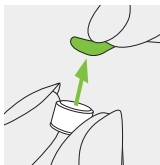


Dešinysis

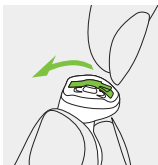
Mėlyna spalva žymimas  
**kairiosios ausies**  
klausos aparatas.

Raudona spalva žymimas  
**dešinėsios ausies**  
klausos aparatas.

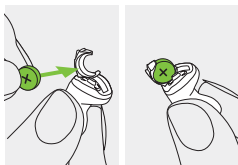
## Elemento keitimas



**1.**  
Nuo naujo elemento nuplėškite lipduką ir palaukite dvi minutes.



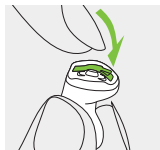
**2.**  
Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



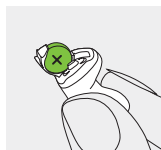
**3.**  
Įstatykite elementą į elemento skyrelio dangtelį taip, kad ženklas „+“ būtų nukreiptas į viršų.



## Ijungimas / išjungimas

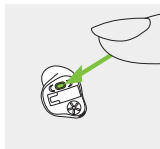


Ijungta



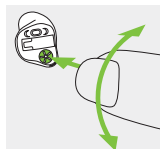
Išjungta

## Mygtukas



Taikoma tik modeliams, kuriuose jis įrengtas. Klausos aparato mygtukas gali atlikti įvairias funkcijas.

## Garso reguliatorius



Taikoma tik modeliams, kuriuose jis įrengtas. Norėdami padidinti garsumą, pasukite garso reguliatorių pirmyn. Norėdami sumažinti garsumą, pasukite garso reguliatorių atgal.

## „Virto P-312“ skrydžio režimas



Norėdami įjungti skrydžio režimą, laikykite mygtuką nuspaudę 7 sekundes ir per tą laiką uždarykite elemento skyrelio dangtelį. Norėdami išjungti skrydžio režimą, tiesiog vėl atidarykite ir uždarykite elemento skyrelio dangtelį.

## 2. Klausos aparato dalys

Toliau pateiktuose paveikslėliuose pavaizduoti šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti modeliai. Savo turimą modelį galite identifikuoti:

- pagal 5 psl. „Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą“ pateiktą informaciją;
- arba palyginę savo klausos aparatą su toliau pavaizduotais modeliais. Atkreipkite dėmesį į klausos aparato formą ir į tai, ar yra garso reguliatorius.

## „Virto P-312“

Garso anga / apsaugos nuo ausų sieros sistema

Mygtukas  
Garso reguliatorius  
(pasirenkama)



Pagal užsakymą  
pagamintas korpusas  
Elemento skyrelio  
dangtelis

## „Virto P-312 NW 0“

Garso anga / apsaugos nuo ausų sieros sistema

Elemento skyrelio  
dangtelis



Pagal užsakymą  
pagamintas korpusas

## „Virto P-Titanium“ ir „Virto P-10 NW 0“

Garso anga / apsaugos nuo ausų sieros sistema

Mygtukas  
(pasirenkama)  
Ištraukimo laidelis



Pagal užsakymą  
pagamintas korpusas  
Elemento skyrelio  
dangtelis

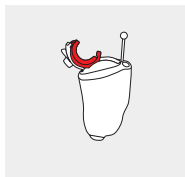
### 3. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymės

Raudona ir mėlyna žymės padeda atskirti kairįjį ir dešinįjį klausos aparatus. Spalvota žymė yra ant elemento skyrelio dangtelio, korpuso (tekstas išspausdintas raudonai arba mėlynai) arba korpusas yra raudonas ar mėlynas.

Mėlyna spalva žymimas **kairiosios ausies klausos aparatas**.



Raudona spalva žymimas **dešinėsios ausies klausos aparatas**.

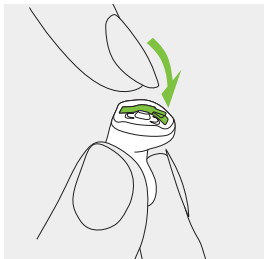


## 4. Įjungimas / išjungimas

Elemento skyrelio dangtelis yra ir įjungimo (išjungimo) jungiklis.

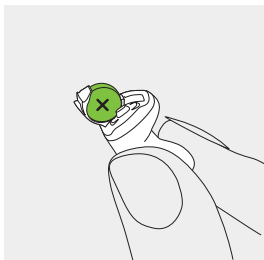
1.

Uždarytas elemento skyrelio dangtelis = klausos aparatas **įjungtas**



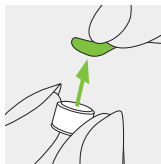
2.

Atidarytas elemento skyrelio dangtelis = klausos aparatas **išjungtas**

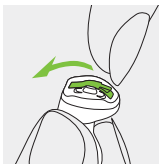


① Įjungus klausos aparatą gali pasigirsti paleidimo melodija.

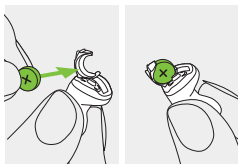
## 5. Elementai



**1.**  
Nuo naujo elemento nuplėškite lipduką ir palaukite dvi minutes.




**2.**  
Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



**3.**  
Įstatykite elementą į elemento skyrelio dangtelį taip, kad ženklas „+“ būtų nukreiptas į viršų.

ⓘ Jeigu elemento skyrelio dangtelis sunkiai užsidaro, patikrinkite ar elementas tinkamai įdėtas ir ženklas „+“ nukreiptas į viršų. Jeigu elementas įdėtas netinkamai, klausos aparatas neveiks, o elemento skyrelio dangtelis gali būti apgadintas.

 Senkant elementui pasigirs du pyptelėjimai. Elementui pakeisti turėsite maždaug 30 minučių (laikas gali skirtis, atsižvelgiant į klausos aparato parametrus ir elementą). Rekomenduojame visuomet turėti naują elementą.

## Pakaitinis elementas

Šiame klausos aparate naudojami cinko-oro elementai.

Nustatykite naudojamo elemento dydį (312 arba 10):

- pagal 5 psl. „Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą“ pateiktą informaciją;
- pažiūrėję žymą vidinėje elemento skyrelio dangtelio pusėje;
- pažiūrėję toliau pateiktą lentelę.

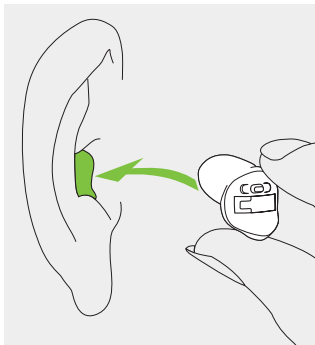
Modelis	Cinko-oro elemento dydis	Spalvinė žyma ant pakuotės	IEC kodas	ANSI kodas
„Phonak Virto“				
P-312	312	ruda	PR41	7002ZD
P-312 NW 0	312	ruda	PR41	7002ZD
P-Titanium	10	geltona	PR70	7005ZD
P-10 NW 0	10	geltona	PR70	7005ZD

① Klausos aparatuose naudokite tik tinkamo tipo elementus (cinko-oro). Daugiau informacijos apie gaminio saugą žr. 21.2 skyriuje.

## 6. Klausos aparato uždėjimas (visi modeliai)

1.

Priglauskite klausos aparatą prie ausies ir įkiškite ausies kanalo dalį į ausies kanalą.



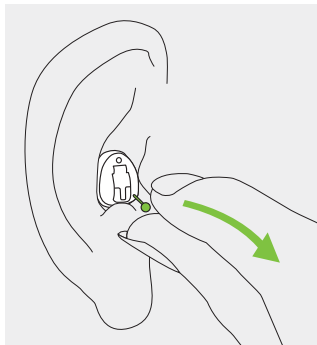


## 7. Klausos aparato išėmimas

### 7.1. Klausos aparato su ištraukimo laideliu išėmimas

#### 1.

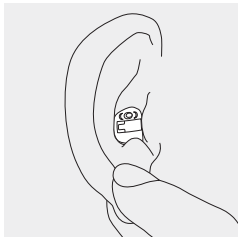
Laikydami už ištraukimo laidelio atsargiai traukite klausos aparatą aukštyn ir iš ausies.



## 7.2. Klausos aparato be ištraukimo laidelio išėmimas

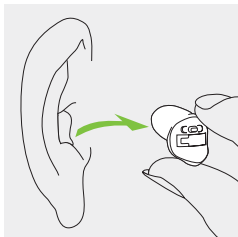
### 1.

Laikydami nykštį už ausies spenelio, švelniai paspauskite ausį aukštyn, kad išstumtumėte klausos aparatą iš ausies kanalo. Kad būtų lengviau, žandikauliais atlikite kelis kramtymo judesius.



### 2.

Suimkite išsikišusį klausos aparatą ir jį išimkite.



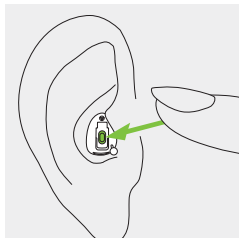
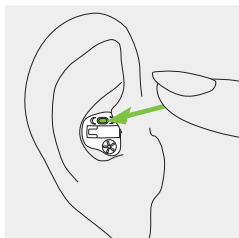
## 8. Mygtukas

**Taikoma tik modeliams, kuriuose jis įrengtas.**

Klausos aparato mygtukas gali atlikti įvairias funkcijas arba būti neaktyvus. Tai priklauso nuo klausos aparato programavimo; jis nurodytas atskiroje „Klausos aparato instrukcijoje“. Norėdami gauti šį spaudinį, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

**„Virto P-312“:**

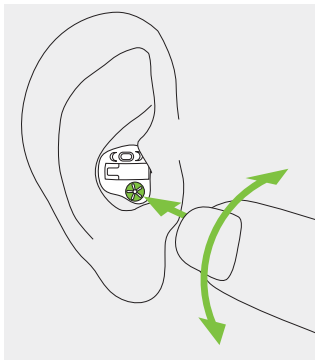
Jeigu jūsų klausos aparatas susietas su telefonu, kuriame veikia „Bluetooth®“ ryšys, spustelėję mygtuką atsiliepsite į skambutį, o palaikę jį nuspaustą skambutį atmesite (žr. 13 skyrių).



## 9. Garso reguliatorius

**Taikoma tik modeliams, kuriuose jis įrengtas.**

Norėdami padidinti garsumą, pasukite garso reguliatorių pirmyn (link nosies). Norėdami sumažinti garsumą, pasukite garso reguliatorių atgal (link pakaušio). Klausos protezavimo specialistas gali išjungti garso reguliatorių.



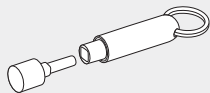
## 10. „Virto P-Titanium“ arba „Virto P-10 NW O“ reguliavimas naudojant „Phonak MiniControl“

Prietaise „MiniControl“ yra įmontuotas magnetas, kuris veikia kaip nuotolinis valdiklis, galintis keisti jūsų „Virto P-Titanium“ arba „Virto P-10 NW O“ parametrus.

Naudojamas kartu su „MiniControl“, jūsų „Virto P-Titanium“ arba „Virto P-10 NW O“ klausos aparatas gali atlikti įvairias funkcijas arba būti neaktyvus. Tai priklauso nuo individualių parametrų, kurie nurodyti jums skirtoje „Klausos aparato instrukcijoje“. Norėdami gauti šį spaudinį, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

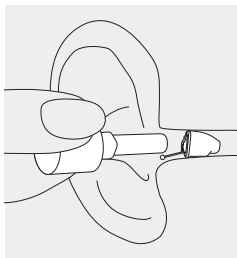
Norėdami naudoti „MiniControl“, atsukite magnetą nuo raktų pakabuko korpuso ir laikykite ausies kanale neliesdami klausos aparato.

Raktų pakabuko korpusas



„MiniControl“ magnetas

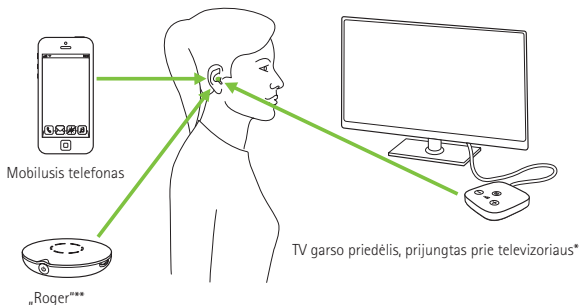
Kai klausos aparatas įjungtas, laikykite magnetą ausies kanale neliesdami klausos aparato. Nustatę norimą „Virto P-Titanium“ arba „Virto P-10 NW O“ programą arba tinkamą garsumą, iškart ištraukite magnetą.



- ① Jei naudojate medicinos prietaisą, pavyzdžiui, širdies stimuliatorių arba IKD (implantuojamą kardioverterį defibriliatorių), perskaitykite specialias naudojimo instrukcijas, kad išsiaiškintumėte galimą magnetinių laukų poveikį medicinos prietaisui.
- ① Nelaikykite „MiniControl“ (uždaryto ar atidaryto) vidinėje švarko kišenėje. Laikykite „MiniControl“ mažiausiai 15 cm (6 col.) atstumu nuo bet kokio medicinos prietaiso.

## 11. „Virto P-312“ ryšio apžvalga

Toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos galimos jūsų klausos aparato ryšio parinktys.



\* TV garso priedėlį galima prijungti prie bet kurio garso šaltinio, pvz., televizoriaus, kompiuterio ar „Hi-Fi“ sistemos.

\*\* „Roger“ bevielius mikrofonus taip pat galima jungti prie jūsų klausos aparatų.

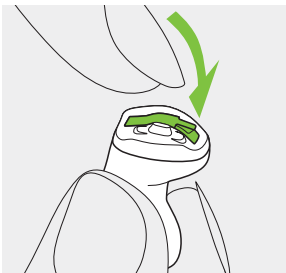
## 12. „Virto P-312“ pradinis susiejimas

### 12.1 Pradinis susiejimas su prietaisu, kuriame veikia „Bluetooth®“ ryšys

- ① Susiejimo su kiekvienu prietaisu, kuriame įjungta belaidžio ryšio technologija „Bluetooth“, procedūrą reikia atlikti tik po vieną kartą. Atlikus pradinį susiejimą, klausos aparatai automatiškai prisijungs prie prietaiso. Tai gali trukti iki 2 minučių.

1.  
Prietaise (pvz., telefone) įjunkite belaidę „Bluetooth“ technologiją ir ryšio nustatymo meniu ieškokite prietaisų, kuriuose įjungtas „Bluetooth“.

2.  
Įjunkite abu klausos aparatus. Dabar per 3 minutes galite susieti klausos aparatus su prietaisu.





### 3.

Pasirinkite klausos aparatą prietaisų su įjungtu „Bluetooth“ ryšiu sąraše. Klausos aparatai bus susieti vienu metu.

Pyptelėjimas patvirtina, kad susieta sėkmingai.

- ① Daugiau informacijos apie populiariausių telefonų gamintojų belaidės „Bluetooth“ technologijos specialias susiejimo instrukcijas rasite:  
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>

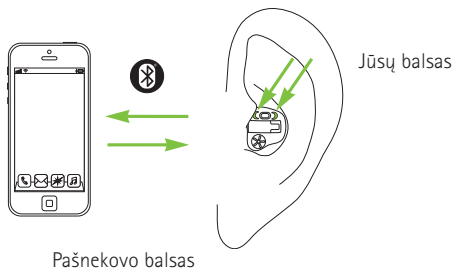
## 12.2 Prijungimas prie prietaiso

Ijungus su prietaisu susietus klausos aparatus, jie automatiškai vėl prisijungs.

- ① Ryšys išliks, kol prietaisas bus įjungtas ir ryšio zonoje.
- ① Jūsų klausos aparatą galima prijungti ne daugiau nei prie dviejų prietaisų ir susieti ne daugiau nei su aštuoniais prietaisais.

## 13. „Virto P-312“ telefono skambučiai

Jūsų klausos aparatai gali būti tiesiogiai prijungti prie telefonų, kuriuose veikia „Bluetooth®“ ryšys. Susiejus ir sujungus su telefonu, pašnekovo balsą girdėsite tiesiogiai per klausos aparatą. Klausos aparatas perduoda jūsų balsą mikrofonais.



„Bluetooth®“ yra registruotasis prekės ženklas, priklausantis bendrovei „Bluetooth SIG, Inc.“

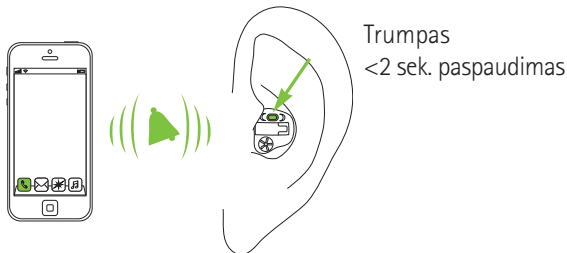
## 13.1 Skambinimas

Įveskite telefono numerį ir paspauskite numerio rinkimo mygtuką. Skambėjimo signalą girdėsite per klausos aparatą. Klausos aparatas perduoda jūsų balsą mikrofonais.

## 13.2 Skambučio priėmimas

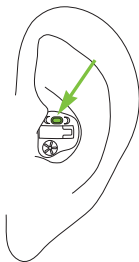
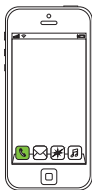
Gaunant skambutį, klausos aparate bus girdimas įspėjimas apie skambutį.

Priimti skambutį galima spustelint klausos aparato mygtuką (trumpiau nei 2 sekundes) arba tiesiogiai telefonu.



### 13.3 Skambučio baigimas

Užbaigti skambutį galima palaikant klausos aparato mygtuką nuspaustą (ilgiau nei 2 sekundes) arba tiesiogiai telefonu.



Ilgas  
>2 sek. paspaudimas

## 13.4 Skambučio atmetimas

Atmesti skambutį galima palaikant klausos aparato mygtuką nuspaustą (ilgiau nei 2 sekundes) arba tiesiogiai telefonu.



## 14. „Virto P-312“ skrydžio režimas

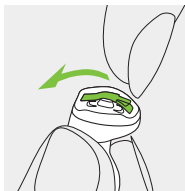
Jūsų klausos aparatai veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Skrydžio metu kai kurie operatoriai reikalauja visus prietaisus perjungti į skrydžio režimą. Įjungus skrydžio režimą, įprastos klausos aparato funkcijos veiks, neveiks tik „Bluetooth“ ryšio funkcijos.

### 14.1 Skrydžio režimo įjungimas

Jei norite išjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate įjungti skrydžio režimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

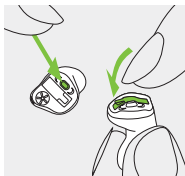
1.

Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



2.

Uždarydami elemento skyrelio dangtelį, laikykite klausos aparato mygtuką nuspaudę 7 sekundes.



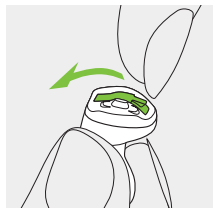
Kai veikia skrydžio režimas, klausos aparatas negali tiesiogiai prisijungti prie telefono.

## 14.2 Skrydžio režimo išjungimas

Jei norite įjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate išjungti skrydžio režimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

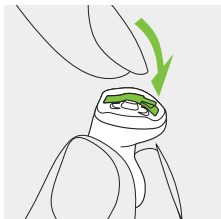
1.

Atidarykite elemento skyrelio dangtelį.



2.

Vėl uždarykite elemento skyrelio dangtelį.





## 15. Prisijunkite prie mūsų klausos netekusių bendruomenės!

Svetainėje HearingLikeMe.com yra...

- **Gyvenimas turint klausos sutrikimą**

Įdomūs straipsniai apie gyvenimą turint klausos sutrikimą

- **Forumas**

Forumas, kuriame galima susitikti ir pabendrauti su žmonėmis, patiriančiais tokių pačių sunkumų.

- **Tinklaraštis**

Tinklaraštis, padėsiantis neatsilikti nuo naujienų, susijusių su klausa.

**HearingLikeMe**  
.com

## 16. Priežiūra

Kruopščiai ir reguliariai prižiūrimas klausos aparatas veikia puikiai ir ilgai. Siekiant užtikrinti ilgą eksploataavimo laikotarpį, „Sonova AG“ teikia techninę priežiūrą mažiausiai penkerius metus po to, kai nutraukiamas atitinkamo klausos aparato tiekimas.

Šiais duomenimis naudokitės kaip nuorodomis. Daugiau informacijos apie gaminio saugą pateikiama 21.2 skyriuje.

### **Bendroji informacija**

Prieš naudodami kosmetiką ar plaukų laką, išsiimkite klausos aparatą iš ausies, kad nebūtų pažeistas.

## **Kasdien**

Labai rekomenduojame kasdien valyti ir naudoti džiovinimo sistemą. „Phonak“ gaminamas „C&C line“ – universalus valymo gaminių rinkinys. Jūsų klausos protezavimo specialistas mielai jums patars. Nevalykite klausos aparatų buitinėmis valymo priemonėmis (skalbimo milteliais, muilu ir pan.).

Jeigu jūsų klausos aparatas veikia silpnai arba visai neveikia, išvalykite jį arba pakeiskite apsaugos nuo ausų sieros sistemą. Jeigu jūsų klausos aparatas veikia netinkamai net ir jį išvalius ar pakeitus apsaugos nuo ausų sieros sistemą ir įdėjus naujus elementus, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

## **Kas savaitę**

Jeigu reikia išsamesnių priežiūros instrukcijų ar daugiau nei paprasto valymo, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.

## 17. Naudojimo, gabenimo ir laikymo sąlygos

Prietaisas sukurtas taip, kad naudojamas pagal paskirtį veikty nepriekaištingai ir be apribojimų (nebent šioje naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip).

Būtinai naudokite, gabenkite ir laikykite klausos aparatus laikydamiesi toliau nurodytų sąlygų:

	Naudojimas	Gabenimas	Laikymas
<b>Temperatūra</b>	0-40 °C (32-104 °F)	-20-60 °C (-4-140 °F)	-20-60 °C (-4-140 °F)
<b>Drėgmė</b>	0-85 % (be kondensato)	0-70 % (be kondensato)	0-70 % (be kondensato)
<b>Atmosferos slėgis</b>	500-1 060 hPa	500-1 060 hPa	500-1 060 hPa

„Phonak Virto P-Titanium“ ir „Phonak Virto P-10 NW O“ klausos aparatai priskiriami IP68 klasei. Tai reiškia, kad jie yra atsparūs vandeniui ir dulkėms bei sukurti taip, kad atlaikytų kasdienes situacijas. Prietaisą galima dėvėti lyjant, bet negalima visiškai panardinti į vandenį arba naudoti maudantis duše, plaukiojant ar užsiimant kita veikla vandenyje. Klausos aparatai niekada neturėtų kontaktuoti su vandeniu, kuriame yra chloro, muilo, druskos, ar su kitais skysčiais, kuriuose yra cheminių medžiagų.

## 18. Techninė priežiūra ir garantija

### **Vietinė garantija**

Informacijos apie vietinės garantijos sąlygas teiraukitės klausos protezavimo specialisto, iš kurio įsigijote klausos aparatą.

### **Tarptautinė garantija**

„Sonova AG“ suteikia vienerių metų ribotą tarptautinę garantiją, galiojančią nuo pirkimo datos. Ši ribotoji garantija apima paties klausos aparato gamybos ir medžiagų defektus, bet neapima priedų, pvz., elementų, vamzdelių, ausų įdėklų ir išorinių imtuvų. Garantija galioja tik pateikus pirkimo įrodymą.

Tarptautinė garantija neturi įtakos įstatyminei teisei, kuri gali būti taikoma pagal šalies įstatymus, apibrėžiančius prekių pardavimą.

## Garantijos apribojimas

Ši garantija neapima pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo ar priežiūros, cheminių medžiagų poveikio ar per stipraus suspaudimo. Ji negalioja arba panaikinama, jeigu pažeidimas įvyko dėl trečiųjų šalių ar neįgaliotojo techninės priežiūros centro remonto. Ši garantija neapima jokių paslaugų, kurias atlieka klausos protezavimo specialistas savo darbo vietoje.

Serijos numeris  
(kairė pusė):

Įgaliotasis klausos protezavimo  
specialistas (antspaudas / parašas):

---

Serijos numeris  
(dešinė pusė):

---

Pirkimo data:

---

## 19. Atitikties informacija

### Europa

---

#### Atitikties deklaracija

„Sonova AG“ pareiškia, kad šis gaminys atitinka Medicinos prietaisų reglamento (ES) 2017/745 ir Radijo įrenginių direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą šios ES atitikties deklaracijos tekstą galima gauti iš gamintojo arba „Phonak“ vietos atstovo. Jo adresą rasite svetainėje [www.phonak.com/com/en/certificates](http://www.phonak.com/com/en/certificates) pateiktame sąrašė („Phonak“ atstovai pasaulyje).

### Australija / Naujoji Zelandija

---



**R-NZ**

Nurodo, kad prietaisas atitinka taikomus radijo bangų spektro valdymo (RSM) ir Australijos ryšių ir žiniasklaidos tarnybos (ACMA) reguliuojamąsias nuostatas, taikomas teisėtam pardavimui Naujojoje Zelandijoje ir Australijoje.

Atitikties žyma R-NZ naudojama radijo gaminiams, kurie tiekiami Naujosios Zelandijos rinkai pagal A1 atitikties lygį.



2 psl. išvardyti belaidžiai modeliai sertifikuoti pagal:

**„Phonak Virto P-312“, modeliai M / P / SP / UP**

---

JAV

**FCC ID:** KWC-VTP

Kanada

**IC:** 2262A-VTP

### **1 pastaba**

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada“ RSS-210. Jis privalo atitikti šias dvi veikimo sąlygas:

- 1) nesukelti žalingų trikdžių ir
- 2) atlaikyti visus trikdžius, taip pat ir tuos, dėl kurių prietaisas gali pradėti blogai veikti.

### **2 pastaba**

Jeigu prietaisas buvo kaip nors pakeistas ar modifikuotas negavus aiškaus bendrovės „Sonova AG“ patvirtinimo, FCC gali nebeleisti šio prietaiso naudoti.

### **3 pastaba**

Šis prietaisas išbandytas ir atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada“ ICES-003.

Šie apribojimai sukurti siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trikdžių, prietaisą sumontavus gyvenamosiose patalpose. Šis prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, o montuojamas ir naudojamas nesilaikant nurodymų gali sukelti žalingus radijo ryšių trikdžius. Tačiau nėra garantijos, kad trikdžių

neatsiras tam tikrais montavimo atvejais. Jei šis prietaisas sukelia žalingus trikdžius radijo ar televizijos ryšiams (tai galima nustatyti prietaisą išjungiant ir įjungiant), naudotojui rekomenduojama pabandyti juos pašalinti vienu iš toliau nurodytų būdų.

- Pakeiskite imtuvo antenos kryptį ar vietą.
- Padidinkite atstumą tarp prietaiso ir imtuvo.
- Įjunkite prietaisą į kištukinį lizdą, kuris yra ne toje pačioje elektros grandinėje, į kurią įjungtas imtuvas.
- Prireikus pagalbos, pasitarkite su prekybos agentu ar patyrusiu radijo / TV įrenginių meistru.

## Klausos aparato radijo informacija

Antenos tipas	Rezonansinio kontūro antena
Veikimo dažnis	2,4–2,48 GHz
Moduliacija	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Spinduliavimo galia	< 1 mW
<b>„Bluetooth®“</b>	
Diapazonas	~1 m
„Bluetooth“	4.2 dviejų režimų
Palaikomi profiliai	HFP (laisvųjų rankų profilis), A2DP

## Atitiktis spinduliuotės ir atsparumo standartams

Spinduliuotės standartai	EN 60601-1-2:2015+A1:2021
	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020
	EN 55011:2016/A2:2021
	CISPR11:2015+A1:2016+A2:2019
	CISPR32
	CISPR32:2015+A1:2019
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016

Atsparumo standartai	EN 60601-1-2:2015+A1:2021
	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN IEC 61000-4-3:2020
	IEC 61000-4-3:2020
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014+A1:2017
	IEC 61000-4-5:2014+A1:2017
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004+A1:2017
	IEC 61000-4-11:2020
	IEC 60601-1:2005+A1:2012+ A2:2020
	ISO 7637-2:2011

## 20. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas

---



CE simboliu bendrovė „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys, įskaitant priedus, atitinka Medicinos prietaisų reglamento 2017/745 ir Radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Skaičiai po CE simboliu atitinka sertifikuotų įstaigų, su kuriomis buvo konsultuojamasi pagal pirmiau minėtą reglamentą ir direktyvą, kodą.

---



Šis simbolis reiškia, kad šiose naudojimo instrukcijose aprašyti gaminiai atitinka B tipo reikalavimus pagal EN 60601-1. Šio klausos aparato paviršius patvirtintas kaip atitinkantis B tipo reikalavimus.

---



Nurodo medicinos prietaiso gamintoją, kaip apibrėžta Medicinos prietaisų reglamente 2017/745.

---



Nurodo medicinos prietaiso pagaminimo datą.

---



---

Nurodo įgaliojimą atstovą Europos Bendrijoje.  
EB atstovas taip pat yra importuotojas  
į Europos Sąjungą.

---



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti ir atsižvelgti į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją.

---



Šis simbolis reiškia, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į atitinkamus perspėjimus, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje.

---



Šis simbolis reiškia, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į atitinkamus perspėjimus, susijusius su elementais, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje.

---



Svarbi informacija apie prietaiso valdymą ir saugą.

---



Šis simbolis patvirtina, kad iš šio prietaiso sklindantys elektromagnetiniai trikdžiai yra mažesni, nei leidžia JAV Federalinė ryšių komisija.

---



Nurodo, kad šis prietaisas atitinka radijo bangų spektro valdymo (RSM) ir Australijos Ryšių ir žiniasklaidos tarnybos (ACMA) reguliuojamąsias nuostatas, taikomas teisėtam pardavimui Naujojoje Zelandijoje ir Australijoje

---



„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipas yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotieji prekių ženklai, kuriuos „Sonova AG“ naudoja pagal licenciją. Kitų prekių ženklai ir pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

---



---

Segurança



Atitikties identifikacijos ženklas nurodo, kad prietaisas atitinka taikomus Brazilijos atitikties reikalavimus įrenginiams pagal sveikatos stebėsenos sistemą. OCP nurodo sertifikavimo įstaigą.

---



Japonijos sertifikuotos radijo įrangos ženklas.

---

**SN**

Nurodo gamintojo serijos numerį, kad būtų galima identifikuoti konkretų medicinos prietaisą.

---

**REF**

Nurodo gamintojo serijos numerį, kad būtų galima identifikuoti konkretų medicinos prietaisą.

---

**MD**

Nurodo, kad tai yra medicininis įrenginys.

---



Šis simbolis nurodo, kad yra svarbu, jog naudotojas perskaitytų ir atsižvelgtų į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą svarbią informaciją.

---

## IP68

Atsparumo išoriniams veiksniams reitingas. IP68 reitingas nurodo, kad klausos aparatas yra atsparus vandeniui ir dulkėms. Jis atlaikė 60 minučių panardinimą į vandenį 1 metro gylyje ir 8 valandas dulkių kameroje, kaip nurodyta standarte IEC60529

---



Temperatūra gabenant ir laikant:  
-20–60 °Cesijaus (-4–140 °Farenheito).

---



Drėgmė transportuojant ir laikant: 0–70 %, jei nenaudojama. Nurodymai, kaip išdžiovinti klausos aparatą po naudojimo, pateikiami 22.2 skyriuje.

---



Atmosferos slėgis gabenant ir laikant:  
500–1060 hPa



Transportuojant negali sušlapti.



Šis simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu jus perspėja, kad šio klausos aparato ir įkroviklio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Senus ar nenaudojamus klausos aparatus ir įkroviklį išmeskite atliekų utilizavimo vietose, skirtose elektroninėms atliekoms, arba savo klausos aparatą ir įkroviklį atiduokite utilizuoti klausos protezavimo specialistui. Tinkamai utilizuojant prietaisus, saugoma aplinka ir sveikata

---

## 21. Gedimų šalinimas

### Problema

Klausos aparatas neveikia

Klausos aparatas spengia

Klausos aparato garsas per stiprus

Klausos aparato garsas per silpnas arba iškraipomas

Klausos aparatas dukart pypteli

Klausos aparatas protarpiais įsijungia ir išsijungia

Neveikia telefono skambučių valdymo funkcija (tik „Virto P-312“)

### Priežastys

Išsikrovęs elementas

Užblokuota garso anga

Netinkamai įdėtas elementas

Klausos aparatas išjungtas

Klausos aparatas netinkamai įstatytas

Ausies kanale yra sieros

Per didelis garsumas

Senka elementas

Užblokuota garso anga

Per mažas garsumas

Pasikeitė fizinės klausymosi sąlygos

Indikacija, kad senka elementas

Elementas arba klausos aparatas drėgnas

Klausos aparatas veikia skrydžio režimu

Klausos aparatas nesusietas su telefonu

**i** Jeigu problema išlieka, kreipkitės pagalbos į savo klausos protezavimo specialistą.

## Ką daryti

---

Pakeiskite elementą (5 skyrius)

---

Išvalykite garso angą

---

Tinkamai įdėkite elementą (5 skyrius)

---

Įjunkite klausos aparatą visiškai uždarydami elemento skyrelio dangtelį (4 skyrius)

---

Tinkamai įstatykite klausos aparatą (6 skyrius)

---

Kreipkitės į LOR, bendrosios praktikos gydytoją arba klausos protezavimo specialistą

---

Jeigu yra garso reguliatorius, sumažinkite garsumą (8 ir 9 skyriai).

---

Pakeiskite elementą (5 skyrius)

---

Išvalykite garso angą

---

Jeigu yra garso reguliatorius, padidinkite garsumą (8 ir 9 skyriai).

---

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

---

Per 30 minučių pakeiskite elementą (5 skyrius)

---

Nuvalykite elementą ir klausos aparatą sausa šluoste

---

Atidarykite ir uždarykite elemento skyrelio dangtelį (14.2 skyrius)

---

Susiekite su telefonu (12 skyrius)

---

## 22. Svarbi saugos informacija

Prieš naudodami klausos aparatą, paskesniuose puslapiuose perskaitykite informaciją ir naudojimo apribojimų informaciją.

Klausos aparatas nesugrąžins normalios klausos, nesušvelnins dėl natūralių priežasčių atsiradusių klausos sutrikimų ir nuo jų neapsaugos. Naudojant klausos aparatą tik retkarčiais, negaunama visos jo teikiamos naudos. Klausos aparato naudojimas yra tik dalis klausos reabilitacijos, todėl gali prireikti papildomų klausos mokymų ir nurodymų, kaip skaityti iš lūpų.

Dėl nešiojamojo pobūdžio klausos aparatus galima naudoti ne tik namų sąlygomis, bet ir specializuotose sveikatos priežiūros įstaigose, pvz., gydytojų kabinetuose, odontologijos klinikose ir pan.

Problemas dėl grįžtamojo ryšio, prastos garso kokybės, pernelyg garsaus ar pernelyg tylaus garso, netikimo ar kramtant ar ryjant juntamas problemas jūsų klausos protezavimo specialistas gali pašalinti arba išspręsti pritaikymo proceso metu.

Apie visus rimtus nelaimingus atsitikimus, susijusius su klausos aparatu, reikia pranešti gamintojo atstovui ir kompetentingoms

valstybės, kurioje gyvenate, valdžios institucijoms. Rimtas nelaimingas atsitikimas – tai bet koks nelaimingas atsitikimas, dėl kurio tiesiogiai arba netiesiogiai įvyksta arba gali įvykti bet kuris iš toliau nurodytų atsitikimų:

- paciento, naudotojo ar kito asmens mirtis;
- laikinas arba ilgalaikis rimtas paciento, naudotojo arba kito asmens sveikatos būsenos pablogėjimas;
- rimta grėsmė visuomenės sveikatai.

Norėdami pranešti apie netikėtą veikimą arba atsitikimą, kreipkitės į gamintoją arba atstovą.

## **Paskirtis**

Klausos aparatas skirtas stiprinti ir perduoti garsą į ausį ir taip kompensuoti klausos sutrikimus.

Programinės įrangos funkcija „Phonak Tinnitus Balance“ skirta naudoti ūžesį girdintiems žmonėms, kuriems taip pat reikia sustiprinti garsą. Ji užtikrina papildomą triukšmo stimuliavimą, kuris gali padėti nukreipti naudotojo dėmesį nuo ūžesio.

## **Numatytoji pacientų populiacija:**

prietaisas skirtas pacientams su vienapusiū ir abipusiū vidutiniu ar sunkiu klausos netekimu nuo 18 mėnesių amžiaus. Ūžesio funkcija skirta ne jaunesniems nei 18 metų amžiaus pacientams, turintiems chronišką ūžesį.

## **Numatytasis naudotojas**

Skirta klausos netekusiems žmonėms, naudojantiems klausos aparatą, ir jų globėjams. Klausos aparatą privalo sureguliuoti klausos protezavimo specialistas.



## **Indikacijos**

Toliau pateikiamos bendrosios klausos aparatų ir ūžesio programinės įrangos klinikinės indikacijos.

- Klausos netekimas
- Vienpusis arba abipusis
- Konduktyvinis, sensorineuralinis arba mišrus
- Silpnas arba vidutinis
- Lėtinis ūžesys (taikoma tik prietaisams, kuriuose veikia ūžesio programinės įrangos funkcija)

## **Kontraindikacijos**

Toliau pateikiamos bendrosios klausos aparatų ir ūžesio programinės įrangos klinikinės kontraindikacijos.

- Klausos netekimas nėra klausos aparato pritaikymo diapazonas (t. y., stiprinimas, dažnių jautrumas)
- Ūmus ūžesys ausyse
- Ausies deformuotumas (t. y., uždarytas ausies kanalas)
- Nervinis klausos netekimas

**Pagrindiniai paciento kreipimosi į gydytoją ar kitą specialistą kriterijai ir (arba) gydymas nurodyti toliau.**

- Matomas įgimtas ar trauminis ausies deformavimas
- Aktyvaus drenažo iš ausies istorija per praėjusias 90 dienų
- Staiga ar greitai progresuojančio vienos arba abiejų ausų klausos praradimo per pastarąsias 90 dienų istorija
- Ūmus arba chroniškas galvos svaigimas
- Audiometrinis oro ir kaulų skirtumas lygus arba didesnis nei 15 dB, esant 500 Hz, 1 000 Hz ir 2 000 Hz
- Matomos reikšmingos ausies sieros sankaupos ar svetimkūnis ausies kanale
- Ausies skausmas ar diskomfortas
- Nenormali ausies būgnelio ir ausies kanalo išvaizda, pvz.:
  - išorinio klausos kanalo uždegimas;
  - pradurtas ausies būgnelis.
  - Kiti nenormalumai, kurie, klausos protezavimo specialisto manymu, kelia medicininį susirūpinimą

**Klausos protezavimo specialistas gali nuspręsti, kad kreipimasis nėra tinkamas arba neatitinka paciento interesų, kai:**

- yra pakankamai įrodymų, kad būklė buvo visiškai ištirta medicinos specialisto ir buvo suteiktas galimas gydymas;
- būklė nepablogėjo arba reikšmingai nepasikeitė nuo ankstesnio tyrimo ir (arba) gydymo.
- Jeigu pacientas pateikė savo informuotą ir kompetentingą sprendimą nepriimti patarimo kreiptis dėl medicininės konsultacijos, leidžiama toliau rekomenduoti tinkamas klausos aparatų sistemas, atsižvelgiant į šiuos aspektus:
  - rekomendacija neturės jokio neigiamo poveikio paciento sveikatai ar bendrajai gerovei;
  - įrašai patvirtina, kad atsižvelgta į geriausius paciento interesus. Jei teisiškai reikalaujama, pacientas pasirašo atsisakymą, patvirtinantį, kad patarimas kreiptis dėl konsultacijos nebuvo priimtas ir kad tai yra informuotas sprendimas.

## **Klinikinė nauda**





Klausos aparatas: šnekos supratimo pagerinimas Ūžesio funkcija: ūžesio funkcija užtikrina papildomą triukšmo stimuliavimą, kuris gali padėti nukreipti naudotojo dėmesį nuo ūžesio.





## **Šalutinis poveikis**


Klausos aparatų fiziologinį šalutinį poveikį, pvz., ūžesį, galvos svaigimą, ausų sieros kaupimąsi, pernelyg didelį spaudimą, prakaitavimą ar drėgmę, pūsleles, niežulį ir (arba) bėrimą, užsikimšimo arba pilnumo jausmą ir jų pasekmes, pvz., galvos ir (arba) ausų skausmą, gali išgydyti arba sumažinti klausos protezavimo specialistas.


Įprastiniai klausos aparatai gali kelti pacientams didesnį garso poveikį, dėl kurio gali sumažėti akustinės traumos paveiktų dažnių diapazono slenksčiai.

## 22.1 Perspėjimai apie pavojus




-  Jūsų „Virto P-312“ klausos aparatas veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Jei skrendate, sužinokite, ar skrydžio operatorius reikalauja perjungti prietaisus į skrydžio režimą (žr. 14 skyrių).
-  Bendrovei „Sonova AG“ nepatvirtinus, keisti ar modifikuoti klausos aparatą yra draudžiama. Tokie pakeitimai gali pažeisti ausis ar pakenkti klausos aparatui.
-  Nenaudokite klausos aparato sprogiroje aplinkoje (šachtose arba gamybos zonose, kuriose galimi sprogimai, aplinkoje, kur daug deguonies arba naudojami degūs anestetikai). Prietaisas nėra sertifikuotas pagal ATEX direktyvą.
-  **ĮSPĖJIMAS:** prietaiso elementai yra pavojingi ir, prarijus arba patekus į bet kurią kūno vietą, gali sukelti rimtų sužeidimų, neatsižvelgiant į tai, ar elementas yra panaudotas, ar naujas! Laikyti vaikams, asmenims su proto negalia ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Jei įtariate, kad elementas buvo prarytas arba pateko į bet kurią kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

-  Jeigu ausyje ar už jos jaučiate skausmą, ji apimta uždegimo arba yra sudirginta oda ir ausų siera kaupiasi greičiau, pasitarkite su savo klausos protezavimo specialistu arba gydytoju.
  
-  Pagal užsakymą pagamintų klausos aparatų ir ausinių korpusuose „Titanium“ gali būti nedideli akrilatų kiekiai iš klijų. Žmonėms, kurie yra jautrūs tokioms medžiagoms, gali kilti odos alerginė reakcija. Pastebėję tokią reakciją, iš karto nustokite naudoti prietaisą ir kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą ar gydytoją.
  
-  Labai retais atvejais, ištraukiant klausos aparatą iš ausies, netinkamai pritvirtinta apsauga nuo ausies sieros gali likti ausies kanale. Jei toks neįprastas atvejis nutiko ir ji įstrigo ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją, kad saugiai išimtų.
  
-  Kryptinio mikrofono režimu veikiančios klausymosi programos mažina foninius triukšmus. Atminkite, kad įspėjimo signalai arba garsai, sklindantys iš už nugaros, pavyzdžiui, automobilių, yra iš dalies arba visiškai slopinami.





 Šis klausos aparatas netinka jaunesniems nei 36 mėnesių vaikams. Klausos aparatai yra maži prietaisai ir juose yra smulkių dalių. Nepalikite šį klausos aparatą naudojančių vaikų ir proto negalią turinčių žmonių neprižiūrimų. Prarijus iš karto kreipkitės į gydytoją ar ligoninę, nes klausos aparatu ar jo dalimis galima užspringti arba apsinuodyti.


 Toliau pateikta informacija taikoma tik asmenims su aktyviais implantuojamaisiais medicinos prietaisais (t. y. širdies stimulatoriais, defibriliatoriais ir kt.).

- Belaidį prietaisą laikykite bent 15 cm (6 col.) atstumu nuo aktyvaus implanto. Pajutę trikdžius, belaidžių klausos aparato nenaudokite ir kreipkitės į aktyvaus implanto gamintoją. Atkreipkite dėmesį, kad trikdžius gali kelti maitinimo linijos, elektrostatinės iškvos, oro uostų metalo detektoriai ir kt.
- Laikykite magnetus (t. y. elemento valdymo įrankį, „EasyPhone“ magnetą ir kt.) bent 15 cm (6 col.) atstumu nuo aktyvaus implanto.

-  Kitų, nei nurodyta, ar ne šios įrangos gamintojo pateiktų priedų, daviklių ir kabelių naudojimas gali padidinti elektromagnetinę spinduliuotę arba sumažinti šios įrangos atsparumą elektromagnetiniam poveikiui ir dėl to įranga gali veikti netinkamai.
-  Tik „Virto P-312“: nešiojamoji radijo ryšio įranga (įskaitant tokius išorinius įrenginius, kaip antenos laidai ir išorinės antenos) turi būti naudojama ne arčiau kaip 30 cm (12 col.) atstumu iki bet kurios klausos aparatų dalies, įskaitant gamintojo nurodytus laidus. Kitaip gali suprastėti šios įrangos veikimas.
-  Nešiodami klausos aparatą ausyje, venkite stipraus fizinio poveikio ausiai. Įausinio aparato korpuso stabilumas užtikrinamas naudojant įprastai. Dėl stipraus fizinio poveikio ausiai (pvz., sportuojant), įausinio aparato korpusas gali skilti. Dėl to gali būti pradurtas ausies kanalas arba ausies būgnelis.



-  Po mechaninio spaudimo arba smūgio, prieš įstatydami klausos aparatą į ausį įsitikinkite, kad korpusas nepažeistas.
-  Nenaudokite šios įrangos greta ar ant kitos įrangos, nes ji gali veikti netinkamai. Jei toks naudojimas neišvengiamas, reikia stebėti, ar ši ir kita įranga veikia įprastai.
-  Klausos aparatus (specialiai suprogramuotus kiekvienam klausos netekimo atvejui) turi naudoti tik asmuo, kuriam jie skirti. Kiti asmenys negali naudoti aparato, nes kyla klausos pažeidimo rizika.
-  Pacientai, turintys implantuotus magnetinius, išoriškai programuojamus CSF šuntus, rizikuoja patirti netikėtus vožtuvo parametrų pokyčius, paveikus stipriu magnetiniu lauku. Klausos aparatų imtuvas (garsiakalbis), „Lyric SoundLync“, „Lyric“ programavimo pultas ir „MiniControl“ turi statinius magnetus. Išlaikykite bent 5 cm (2 col.) atstumą tarp magnetų ir implantuoto šunto vožtuvo vietos.

 Didžiosios dalies klausos aparatų naudotojų klausos netekimas yra tokio pobūdžio, kad klausos pablogėjimas reguliariai naudojant klausos aparatą kasdienėse situacijose yra mažai tikėtinas. Tik nedidelei daliai klausą praradusių klausos aparato naudotojų klausa gali pablogėti po ilgo naudojimo laikotarpio.

## 22.2 Gaminio saugos informacija

- i** „Phonak“ klausos aparatai yra atsparūs vandeniui, bet nėra jam nepralaidūs. Jie sukurti taip, kad atlaikytų įprastus veiksmus ir atsitiktinį ekstremalių sąlygų poveikį. Niekada nemerkite klausos aparato į vandenį! „Phonak“ klausos aparatai nėra specialiai sukurti taip, kad galėtų ilgai būti panardinti vandenyje, pvz., dažnai plaukiojant ar maudantis. Klausos aparate yra jautrių elektroninių dalių, todėl prieš užsiimdami tokia veikla, klausos aparatą visuomet išimkite. Niekada neplaukite mikrofono įvesčių. Tuomet jos praras savo specifines garsines savybes.
- i** Saugokite klausos aparatą nuo karščio (nepalikite jo saulėkaitoje automobilyje ar prie lango). Niekada nedžiovinkite klausos aparato mikrobangų krosnelėje ar kitais kaitinimo prietaisais. Apie tinkamus prietaiso džiovinimo būdus teiraukitės klausos protezavimo specialisto.
- i** Kai klausos aparato nenaudojate, palikite elemento skyrelio dangtelį atidarytą, kad išgaruotų drėgmė. Panaudotą klausos aparatą visada gerai išdžiovinkite. Laikykite jį saugioje, sausoje ir švarioje vietoje.

- ① Nemėtykite klausos aparato! Nukritęs ant kieto paviršiaus, klausos aparatas gali sugesti.
- ① Klausos aparate visuomet naudokite naujus elementus. Jei elementas praleidžia skystį, norėdami išvengti odos dirginimo iškart pakeiskite jį nauju. Panaudotus elementus galite grąžinti savo klausos protezavimo specialistui.
- ① Klausos aparate naudojamų elementų įtampa neturėtų viršyti 1,5 V. Nenaudokite sidabro-cinko arba ličio jonų pakartotinai įkraunamų elementų, nes jie gali sugadinti klausos aparatus.
- ① Jeigu ilgai nenaudojate klausos aparato, elementą išimkite.
- ① Specialieji medicinos ar dantų tyrimai, įskaitant toliau aprašytą spinduliuotę, gali turėti neigiamos įtakos tinkamam

klausos aparatų veikimui. Išsiimkite ir palikite jį už tyrimo patalpos / zonos ribų, jeigu jums atliekami:

- medicinos ar dantų tyrimai naudojant rentgeno spindulius (įskaitant kompiuterinę tomografiją);
- medicinos tyrimai atliekant MRT / NMRT, kai sukuriama magnetiniai laukai.
- Klausos aparatų nereikia nusiimti einant per saugos vartus (oro uostuose ir kt.). Jei rentgeno spinduliai ir būtų naudojami, jų dozės būtų labai mažos ir neturėtų poveikio klausos aparatams.

**i** Nenaudokite klausos aparato tose vietose, kur draudžiama naudoti elektroninę įrangą.

**i** Nesulenkite ir nemazgykite ištraukimo laidelio. Nuolat tampomas ištraukimo laidelis gali sulūžti. Sulūžus ištraukimo laideliui, taigi tik išimtiniais atvejais, klausos aparatą iš ausies kanalo galima atsargiai ištraukti laikant už elemento skyrelio dangtelio.

# Pastabos

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Jūsų klausos protezavimo specialistas:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Vokietija



**Gamintojas:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Šveicarija  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**Atstovas Lietuvoje:**

UAB Biomedikos centras  
Vilniuje: Antakalnio g. 36, tel. 8 700 55 440  
Vilniuje: Santariškių g. 5-112, tel. 8 657 88 786  
Kaune: Vytauto pr. 3, tel. 8 37 209420  
Klaipėdoje: J. Janonio g. 10-3, tel. 8 46 254441  
Panevėžyje: J. Basanavičiaus g. 2-1, tel. 8 620 41655  
[www.biomedikoscentras.lt](http://www.biomedikoscentras.lt)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

